



Република Србија



Program finansira EU



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



Sprovodi program

EVROPSKI
PROGRES

Četvrti sastanak Upravnog odbora Programa

Blace, 27. februar 2015.

Zapisnik



Република Србија



Program finansira EU



Sprovodi program



I. Dnevni red

1. Dobrodošlica i uvodni govori
2. Predstavljanje Opštine Blace
3. Usvajanje zapisnika sa sastanaka Upravnog odbora:
 - održanog u Aleksincu 28. oktobra 2014. i
 - vanrednog sastanka održanog u Beogradu 24. decembra 2014.
4. Predstavljanje Kvartalnog izveštaja za period od 17. septembra do 31. decembra 2014.
5. Predstavljanje aktivnosti koje se odnose na učenje srpskog kao nematernjeg jezika u Bujanovcu, Preševu i Medveđi
6. Predstavljanje zahteva za odobrenje
 - Spisak projekata za izradu tehničke dokumentacije
 - Poziv za predloge projekata za izradu detaljnih planova regulacije
7. Glasanje
8. Razno



Република Србија



Program finansira EU



Sprovodi program



Zapisnik

1. tačka dnevnog reda

Dobrodošlica i uvodni govori

Ivan Burgić, predsednik opštine Blace pozeleo je dobrodošlicu svim učesnicima i zahvalio se Evropskom PROGRESu na kontinuiranoj podršci i organizaciji dva događaja u Blacu – promociji kalendara za 2015. i sastanku Upravnog odbora programa.

Branko Budimir, v.d. pomoćnika direktorke Kancelarije za evropske integracije Vlade Republike Srbije (KEI) i predsedavajući Upravnog odbora pozvao je učesnike, posebno lokalne samouprave (LSU) da diskutuju o sprovođenju programa i izazovima sa kojima se suočavaju da bi se zajednički došlo do rešenja.

Ana Stanković, projektna menadžerka pri Delegaciji Evropske unije (DEU) ponovila je posvećenost Evropske unije (EU) razvoju regiona ali takođe izrazila zabrinutost zbog lošeg odziva na poziv za predloge projekata za izradu glavnih projekata lokalne infrastrukture, za koje je dodeljeno samo 530.000 evra od raspoloživih 1,7 miliona. Stanković je pozvala učesnike da otvoreno raspravljaju i predlažu rešenja za zajedničko prevazilaženje uzroka malog broja prijava kako bi se izbegli slični rezultati u budućnosti. Stanković je još jednom pozvala opštine da iskoriste postojeća sredstva kao i prilike za izgradnju kapaciteta koje su na raspolaganju kroz Evropski PROGRES, pre svega da bi se LSU ojačale i mogle na pravi način da ispunjavaju svoje dužnosti.

Petar Vasilev, nacionalni programski službenik pri Švajcarskoj agenciji za razvoj i saradnju (SDC) zatražio je od opština da budu smelije pri planiranju i da se usmere na dugoročne projekte. Dobro upravljanje je ključ održivosti projekata, a verovatno je da će sredstva biti i u budućnosti, nakon Evropskog PROGRESa, za one poduhvate koji se pokažu izvodljivim i korisnim.

Nikola Veža, savetnik u Sektoru za strateško planiranje u Ministarstvu građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture podsetio je prisutne da je napredak moguć samo kroz aktivno učešće LSU i da je ministarstvo tu da obezbedi tehničku i drugu podršku potrebnu za ispunjenje lokalnih potencijala svake opštine.

Grem Tindal, menadžer programa Evropski PROGRES podsetio je učesnike da je infrastruktura i dalje najpopularnija kategorija poziva u okviru programa, iako bi drugi pozivi usmereni na upravljanje javnim finansijama i partnerstvo sa civilnim društvom bili podjednako korisni a dugoročno i više strateški. U okviru procesa dobrog upravljanja LSU imaju odgovornost da se više uključe, podignu svoje administrativne kapacitete, postanu konkurentnije i time doprinesu pristupanju EU.

2. tačka dnevnog reda

Predstavljanje opštine Blace

Gordana Kitanović, službenik Odeljenja za urbanizam Opštine Blace, kratko je predstavila istoriju i potencijale opštine, posebno naglasivši ulaganja u poljoprivredu kao ključni razvojni potencijal obzirom da je 67% zemljišta predviđeno za uzgoj voća i poljoprivrednih proizvoda. Kitanović je



pohvalila saradnju sa prethodnim programom, EU PROGRES, koja je obuhvatila sprovođenje 12 projekata usmerenih na jačanje kapaciteta LSU, izradu tehničke dokumentacije i unapređenje infrastrukture.

3. tačka dnevnog reda

Usvajanje zapisnika sa sastanaka Upravnog odbora programa

UOP je jednoglasno usvojio zapisnike sa prethodna dva sastanka UOP održana u Aleksincu i Beogradu 28. oktobra odnosno 24. decembra 2014.

4. tačka dnevnog reda

Predstavljanje Kvartalnog izveštaja

Marko Vujačić, nacionalni menadžer programa Evropski PROGRES, predstavio je Kvartalni izveštaj za period 17. septembar – 31. decembar 2014. Vujačić je podvukao objavljivanje četiri poziva za predloge projekata i odobrenje finansiranja prve grupe projekata, a zatim izložio pregled napretka ostvarenog u okviru četiri oblasti rezultata programa.

Budimir je pozvao učesnike da daju komentar na ostvarenja programa i pitao da li učestalost poziva za predloge projekata prevazilazi kapacitete opština. Opštinski predstavnici su se saglasili da to do sada nije ometalo implementaciju.

Saša Đorđević, predsednik opštine Gadžin Han, postavio je pitanje postojećeg vremenskog okvira za pripremu glavnih projekata infrastrukture. Kao primer navedena je tehnička dokumentacija koja je trenutno u izradi a koja možda neće biti gotova do zaključivanja poziva za predloge lokalnih infrastrukturnih projekata kojim upravlja Sektor za ugovaranje i finansiranje programa iz sredstava EU (CFCU) Ministarstva finansija koji će biti objavljen u martu. Đorđević je takođe prepoznao moguće preklapanje sa pozivima u okviru programa prekogranične saradnje.

Budimir je potvrdio da će CFCU objaviti poziv za infrastrukturne projekte početkom marta. Kandidati će imati 45 dana da predaju koncepte predloga za projekte ekonomske i socijalne infrastrukture. U drugoj fazi, LSU treba da predaju kompletnu dokumentaciju do novembra 2015. Evaluacija predloga će biti sprovedena tokom 2016. a uzimajući u obzir vreme potrebno za ugovaranje i nabavke, radovi i korišćenje sredstava će početi 2017. Ukupan iznos raspoloživih sredstava iznosi tri i po miliona evra. Neće biti drugog poziva za projekte infrastrukture i neće biti preklapanja sa pozivom u okviru programa prekogranične saradnje.

Ragmi Mustafa, predsednik opštine Preševo upozorio je da planiranje infrastrukture za 2017. nosi dva rizika - isticanje postojećih građevinskih dozvola koje važe samo dve godine kao i izmene postojećih zakona koji se odnose na izgradnju. Mustafa je stoga predložio da se skrate procedure za podnošenje predloga.

Budimir je objasnio da je sprovođenje velikih investicija pomoću sredstava EU regulisano procedurama Praktičnog vodiča Evropske komisije (PRAG) i da se stoga ne može menjati.



Република Србија



Program finansira EU



Swiss Agency for Development and Cooperation SDC



Sprovodi program



Stanković je potvrdila da EU ne može da odstupa od postavljenih rokova obzirom da je proces takođe usklađen sa drugim zemljama u regionu. Konačni ugovori će biti potpisani na iznose između 300.000 i 500.000 evra, a Evropski PROGRES će podržati opštine u izradi projektne dokumentacije u okviru postavljenog vremenskog okvira. Bolje planiranje opština će omogućiti LSU da naprave prioritete potreba i podnesu strateške zahteve za finansiranje u okviru i izvan Evropskog PROGRESa.

Petar Vasilev je dodao da je primarni fokus SDCa jačanje nacionalne i lokalne administracije. Bilateralna pomoć Srbiji se smanjuje i preusmerava na projekte većeg obima. On je podstakao LSU da učestvuju u aktivnostima sticanja znanja koje omogućava Evropski PROGRES, obzirom da će tako opštine steći neophodne veštine za apliciranje za ove ali i druge fondove EU u budućnosti.

Nenad Krstić, predsednik opštine Trgovište napomenuo je da će izdvajanje 10% učešća za nekoliko velikih dugoročnih infrastrukturnih projekata zamrznuti većinu opštinskih sredstava na period od dve godine. Predviđaju se dodatne komplikacije ukoliko su sredstva za poziv izdvojena, a projekti ne budu odabrani.

Budimir je rekao da sufinansiranje neće biti potrebno pre 2016. ali je izrazio zabrinutost zbog usmerenosti opština na samo jednu oblast razvoja. Rezervisanje sredstava sprečava prijavljivanje na različite pozive. Stoga ukoliko infrastrukturni projekti ne budu izabrani za finansiranje, to bi moglo dovesti do odsustva bilo kakvog opštinskog razvoja. On je napomenuo da će CFCU zajedno sa Evropskim PROGRESom držati informativne sesije najmanje 21 dan pre roka za podnošenje koncepata, radi razjašnjavanja bilo kakvih nedoumica u odnosu na detalje poziva i identifikovanja potrebe za tehničkom pomoći koju bi program eventualno mogao kasnije da pruži.

Jasmina Ilić, menadžerka sektora infrastrukture Evropskog PROGRESa dodala je da neke LSU već imaju projekte sa kompletnom tehničkom dokumentacijom dok nekoliko drugih rade na izradi projekata. Ilić je potvrdila da će Evropski PROGRES obezbediti podršku opštinama od prvog dana objave poziva.

Šemsudin Kučević, predsednik opštine Tutin, napomenuo je da su informativne radionice za prethodne pozive bile korisne i pozvao je program da se usmeri na jačanje lokalnih kapaciteta i reformu lokalnih administracija kako bi LSU umele same da razviju potrebne projekte za različite fondove. Tutin ima planove da uspostavi projektni centar za razvojne projekte i cenio bi podršku programa u ostvarenju ovog cilja.

Miroslav Mirosavljević, predsednik udruženja građana „Omladinska inicijativa“ iz Blaca upitao je da li će Evropski PROGRES raditi na jačanju kapaciteta onih organizacija civilnog društva koje nisu odabrane u okviru konkursa Fonda za učešće građana (CIF). **Vujačić** je dodao da će program organizovati događaj pre drugog poziva za predloge projekata koji će obezbediti uvid u naučene lekcije sa prvog poziva i obuhvatiti relevantne aktivnosti izgradnje kapaciteta.

5. tačka dnevnog reda

Predstavljanje aktivnosti koje se odnose na učenje srpskog kao maternjeg jezika u Bujanovcu, Preševu i Medveđi

Milica Rodić, savetnica direktora Koordinacionog tela za opštine Preševo, Bujanovac i Medveđa (KT) ukratko je predstavila učenje srpskog kao maternjeg jezika. Studija izvodljivosti koja je



Република Србија



Program finansira EU



Swiss Agency for Development and Cooperation SDC



Sprovodi program



sprovedena u tri opštine pokazuje da većina dece albanske nacionalnosti školskog uzrasta ne razume srpski iako je uključen u nastavni program osnovnih i srednjih škola kao drugi jezik. Nedostatak kvalifikovanog nastavnog osoblja prepoznat je kao jedan od ključnih problema i shodno tome Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja, Zavod za unapređivanje obrazovanja i vaspitanja, Zavod za vrednovanje kvaliteta obrazovanja i vaspitanja i KT pripremili su niz aktivnosti za poboljšanje učenja srpskog jezika u školama. Aktivnosti će podržati Evropski PROGRES, Kancelarija visokog komesara OEBSa, OEBS Srbija i Ambasada Velike Britanije.

Budimir je podvukao da je ključna tema svih razvojnih projekata održivost i da je u ovom slučaju neophodna velika posvećenost svih aktera da bi se ostvarili postavljeni ciljevi.

Jonuz Musliu, predsednik Nacionalnog saveta albanske nacionalne manjine (NSANM) prepoznao je da problemi otkriveni u sprovedenoj studiji postoje i da je trenutni način učenja jezika nedelotvoran. Musliu je dodao da je važna recipročnost i da srpski govornici treba takođe da imaju priliku da nauče albanski. Nabavka novih i ažuriranih udžbenika na albanskom jeziku predstavlja veći prioritet nego inicijativa za učenje drugog jezika.

Rodić je odgovorila da je intervencija u skladu sa nacionalnim zakonima koji obavezuju građane da govore zvaničnim jezikom zemlje. Kursevi će takođe biti organizovani za nastavnike koji će biti u obavezi da govore oba jezika da bi mogli da rade u ove tri opštine. Dalju diskusiju o udžbenicima NSANM treba da nastavi sa KT izvan UOP.

Nagip Arifi, predsednik opštine Bujanovac u principu se složio sa potrebom za časovima jezika, ali je napomenuo da modalitet treba da bude drugačiji i da trenere i nastavnike treba birati lokalno a ne dovoditi izvan ove tri opštine.

6. tačka dnevnog reda

Predstavljanje zahteva za odobrenje:

- **Spisak projekata za izradu tehničke dokumentacije**

Jasmina Ilić je predstavila rezultate i preporuke poziva za predloge projekata. Od 34 opštine 28 je predalo ukupno 53 predloga projekata. Evropski PROGRES je predložio finansiranje 40 projekata u ukupnom iznosu od 538.000 evra. Projekti su usmereni na socijalnu više nego na ekonomsku infrastrukturu. Program je inicijalno utvrdio da nerazrešena imovinska pitanja ostaju glavna prepreka razvoju projekata sa većim uticajem. Ilić je potvrdila da će samo trećina sredstava obezbeđenih za ovaj poziv biti utrošeno.

Budimir je zatražio od učesnika da kažu nešto o razlozima nedovoljnog interesovanja za sredstva dostupna u okviru poziva za infrastrukturne projekte a koja su opštine prethodno zahtevale. Nije sigurno da će biti sledećeg poziva za ove aktivnosti, a ovakvi rezultati ugrožavaju finansiranje infrastrukture većeg obima.

Osman Balić iz Lige Roma je predložio da se preostala sredstva sa poziva preusmere na legalizaciju oko 500 nelegalizovanih romskih naselja koja se nalaze u gradskim centrima, a to pitanje ostaje nerazrešeno kako u pravnom tako i u fizičkom smislu.



Република Србија



Program finansira EU



Sprovodi program



Milorad Nikolić iz Agencije za lokalni ekonomski razvoj (LER) Trgovište i Nagip Arifi, predsednik opštine Bujanovac podvukli su kompleksnu administrativnu proceduru kao jednu od prepreka za dobijanje lokacijskih dozvola i potkrepili ovu tvrdnju konkretnim primerima.

Hazbo Mujović, predsednik opštine Sjenica uz podršku ostalih predsednika, naveo je da različiti akteri na lokalnom nivou, uključujući i javno-komunalne, pravne, zdravstvene i izvršne strukture zloupotrebljavaju svoje nadležnosti i ometaju razvoj zbog svakodnevne borbe za moć. Takođe, podvučen je nedostatak vertikalne i horizontalne koordinacije između različitih organa državne uprave i LSU.

Budimir je napomenuo da je priprema Evropskog PROGRESa trajala dve godine, tako da je planiranje bilo dovoljno čak i uz nepredviđene okolnosti. **Kučević** je zaključio da je jačanje kapaciteta LSU za planiranje i implementaciju preduslov za uspeh opština.

Nagip Arifi, Saša Đorđević i Hazbo Mujović dali su primere kako nedovoljno definisana pitanja vlasništva negativno utiču na implementaciju. Oni su takođe ukazali na to da postoje protivrečni propisi i nadležnosti, što je takođe prepreka izradi projekata.

Budimir je napomenuo da će u martu 2015. Početi primena novog Zakona o planiranju i izgradnji koji definiše nadležnosti i procedure što će omogućiti razrešenje pitanja vlasništva. U ovom trenutku LSU treba da se usmere na rešavanje ovih problema pre nego što potegnu pitanje drugog kruga poziva za predloge projekata u oblasti glavnih projekata. Istovremeno opštine moraju da jasno objasne donatorima kompleksnost trenutne situacije.

Vasilev je dodao da SDC posebnu pažnju poklanja uvođenju principa dobrog upravljanja iako je to proces za koji je potrebno vreme. On je ohrabrio opštine da kontinuirano i otvoreno razgovaraju o problemima sa Evropskim PROGRESom koji je kanal za njihovo prenošenje na više nivoe.

- **Poziv za predloge projekata za izradu planova detaljne regulacije (PDR)**

Viktor Veljović, stručnjak za prostorno planiranje Evropskog PROGRESa predstavio je kriterijume poziva za predloge projekata za izradu PDR. Ukupni budžet iznosi 280.000 evra, a maksimalni iznos po opštini je 15.000 evra, uz minimalno učešće opštine od 10%. Projekti treba da budu usmereni na zemljište ispod 60 ha i da traju ne duže od 18 meseci. Poziv će biti otvoren 5. marta i zatvoren 7. aprila 2015.

Mujović je pitao da li je postavljeno ograničenje veličine zemljišta od maksimalno 60 ha po predlogu fleksibilno. Članovi UOP su zaključili da obzirom da poziv sadrži ograničenje finansiranja koje program može da obezbedi, kao i da sufinansiranje LSU može da bude više od 10%, nema potrebe da postoji ograničenje površine zemljišta. Dogovoreno je da se ova odredba izbriše iz poziva.

Branko Budimir je zaključio da će oba poziva za lokalnu infrastrukturu i plansku dokumentaciju biti oglašena u isto vreme, ali su opštine odgovorile da to nije problem.



7. tačka dnevnog reda

Glasanje

UOP je jednoglasno odobrio sledeće:

- zapisnike sa sastanaka UOP održanih u Aleksincu 28. oktobra i Beogradu 24. decembra;
- Kvartalni izveštaj Evropskog PROGRESa za period od 17. septembra do 31. decembra 2014;
- finansiranje 40 projekata za izradu tehničke dokumentacije, uz doprinos Evropskog PROGRESa u iznosu do 538.000 evra;
- Javni poziv za predloge projekata za izradu PDR¹

Branko Budimir je obavestio učesnike sastanka da je uži sastav UOP, uključujući predstavnike Stalne konferencije gradove i opština i CFCU Ministarstva finansija prisustvovao pripremnom sastanku UOP u Beogradu održanom 26. marta 2015. i složio sa pomenutim zahtevima za odobrenje.

8. tačka dnevnog reda

Razno

Nije pokrenuto ni jedno pitanje pod tačkom razno.

¹ PUO je prihvatio predlog da se iz poziva isključi stipulacija ograničenja maksimalne površine zemljišta predviđene projektom

Spisak učesnika

Članovi Upravnog odbora			
#	Ime i prezima	Institucija/organizacija	Funkcija
1.	Branko Budimir	Kancelarija za Evropske integracije	V.d. pomoćnika direktora
2.	Ana Stanković	Delegacija Evropske unije	Projektna menadžerka
3.	Petar Vasilev	Švajcarska agencija za razvoj i saradnju	Nacionalni projektni službenik
4.	Milica Rodić	Koordinaciono telo za opštine Preševo,	Savetnik direktora
5.	Jelena Marjanović	Koordinaciono telo za opštine Preševo,	Pomoćnik direktora
6.	Nikola Veža	Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture	Savetnik u sektoru za strateško planiranje
7.	Aleksandar Marinković	Stalna konferencija gradova i opština	Menadžer IPA operativnog programa za ljudske resurse
8.	Grem Tindal	Evropski PROGRES	Menadžer programa

Učesnici			
#	Ime i prezime	Titula	Opština
1.	Saša Stamenković	Predsednik opštine	Babušnica
2.	Ivan Burgić	Predsednik opštine	Blace
3.	Jelena Milenović	Rukovodilac službe za urbanizam	Babušnica
4.	Dragan Živković	Zamenik predsednika opštine	Bela Palanka
5.	Biljana Milenković	Vođa projektnog tima	Bela Palanka
6.	Aca Jovanović	Zamenik predsednika opštine	Bojnik
7.	Saša Dodić	Rukovodilac kancelarije za lokalni ekonomski	Bojnik
8.	Dejan Cvetković	Direktor Direkcije za izgradnju	Bojnik
9.	Slobodan Vidojević	Predsednik opštine	Brus
10.	Radovan Staić	Pomoćnik predsednika opštine	Brus
11.	Nagip Arifi	Predsednik opštine	Bujanovac
12.	Shukri Zmeri	Predsednik izvršnog odbora NSANM	Bujanovac
13.	Jonuz Musliu	Predsednik NSANM	Bujanovac
14.	Goran Ljubić	Predsednik opštine	Doljevac
15.	Miloš Vukotić	Zamenik predsednika opštine	Doljevac
16.	Neda Jovanović	Saradnik za LER	Doljevac
17.	Saša Đorđević	Predsednik opštine	Gadžin Han
18.	Milomir Zorić	Predsednik opštine	Ivanjica
19.	Radoljub Vidić	Predsednik opštine	Kuršumlija
20.	Marjan Stanković	Kancelarija za LER	Lebane
21.	Milan Milenković	Gradonačelnik	Leskovac
22.	Zoran Đorđević	Šef kabineta	Leskovac
23.	Dragiša Petrović	Predsednik opštine	Medveđa
24.	Dejan Simić	Šef kancelarije za lokalni razvoj	Medveđa
25.	Fevzija Murić	Pomoćnik gradonačelnika	Novi Pazar
26.	Elvir Hamidović	Gradski urbanista	Novi Pazar
27.	Ragmi Mustafa	Predsednik opštine	Preševo
28.	Lazar Rvović	Predsednik opštine	Priboj
29.	Aleksandar Simonović	Član skupštine opštine	Prokuplje



Република Србија



Program finansira EU



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



Sprovodi program

EVROPSKI
PROGRES

30.	Mirjana Bjelečić	Predstavnik opštine	Prokuplje
31.	Hazbo Mujović	Predsednik opštine	Sienica
32.	Ankica Žegarac Milenković	Rukovodilac Kancelarije za LER	Surdulica
33.	Nenad Krstić	Predsednik opštine	Trgovište
34.	Dragan Jovanović	Direktor	Trgovište
35.	Miroslav Mirosavljević	Predsednik Udruženja građana Omladinska Inicijativa	Blace
36.	Šemsudin Kučević	Predsednik opštine	Tutin
NVO i RRA			
1.	Slaviša Mikanović	Predsednik Udruženja Toplica voće	
2.	Osman Balić	Predsednik Lige Roma	
Zaposleni u Evropskom PROGRES-u			